

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
18 November 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пятый комитет

Пункт 128 повестки дня

**Отправление правосудия в Организации
Объединенных Наций**

**Письмо Председателя Административного трибунала
Организации Объединенных Наций от 18 ноября 2003 года
на имя Председателя Пятого комитета**

В пункте 14 постановляющей части своей резолюции 57/307 Генеральная Ассамблея согласилась с тем, что Административный трибунал Организации Объединенных Наций следует укрепить путем внесения в его статут изменения, требующего, чтобы кандидаты в состав Трибунала имели опыт судебной деятельности в области административного права или его эквивалента в национальной юрисдикции кандидата, как это рекомендовано в пункте 13 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) (A/57/736), и постановила принять решение по данному вопросу на своей пятьдесят восьмой сессии.

20 октября 2003 года Шестой комитет постановил с 1 января 2004 года изменить пункт 1 статьи 3 статута Трибунала следующим образом:

«В состав Трибунала входят семь членов, которые должны быть гражданами разных государств. Члены Трибунала должны обладать опытом судебной деятельности в области административного права или его эквивалента в национальной юрисдикции кандидата. В рассмотрении любого конкретного дела участвуют только три члена».

В пункте 16 своего доклада ККАБВ высказал мнение о том, что, если Генеральная Ассамблея утвердит его рекомендацию, содержащуюся в пункте 13, Генеральный секретарь мог бы внести предложения в отношении вознаграждения.

В этой связи ККАБВ отметил, что по запросу Комитет был информирован о том, что судьи Трибунала Международной организации труда (МОТ) получают «обычные» суточные и гонорар с учетом числа дел, в которых они участвовали в течение года. Судьи получают 1500 швейцарских франков за каждое дело, которое они готовили, и 375 швейцарских франков за каждое дело, в рассмотрении которого и в принятии решения по которому они участвовали. В то



же время члены Административного трибунала Организации Объединенных Наций, помимо оплаты путевых расходов и суточных, получают гонорар в размере лишь одного доллара США.

С учетом мер, предложенных в докладе ККАБВ, Трибунал просил Генерального секретаря предпринять любые шаги, которые он сочтет целесообразными, для того чтобы члены Административного трибунала Организации Объединенных Наций получали вознаграждение, эквивалентное вознаграждению, получаемому судьями Административного трибунала МОТ. Это согласовывалось бы также с предложениями, направленными на устранение различий между двумя трибуналами.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 128 ее повестки дня.

(Подпись) Хулио Барбоса
Председатель
Административный трибунал
Организации Объединенных Наций
